
GISELLA GRUBER:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la llamada mensual de ALAC el martes 28 de febrero de 2017. En la llamada del día de hoy contamos con Alan Greenberg, Javier Rua Jovet, Maureen Hilyard, Holly Raiche, Kaili Kan, Sébastien Bachollet, Andrei Kolesnikov, Bastiaan Goslings, Alberto Soto, León Sánchez, Harold Arcos, Tijani Ben Jemaa, Seun Ojedeji y Wafa Dahmani. Si hay alguna persona en el canal en español que no haya mencionado, por favor, me pueden avisar. También tenemos a Julie Hammer, Cheryl Langdon-Orr, Yrjö Länsipuro, Adam Ahmat Doungous, Sarah Kiden, Barrack Otieno, Olivier Crépin-Leblond, Lianna Galstyan, Satish Babu, Rinalia Abdul Rahim y Maritza Agüero. En el canal en español tenemos a Alberto Soto, Harold Arcos y Maritza Agüero. Pido disculpas por no haberlos mencionado anteriormente. No hay participantes en el canal en francés ni en ruso. Han presentado sus disculpas Daniel Nanghaka, Marita Moll, Aziz Hilali y Murray McKercher. Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Silvia Vivanco, Ariel Liang, Evin Erdoğan, Yeşim Nazlar y quien les habla, Gisella Gruber.

Contamos con interpretación en francés, español y ruso. Nuestros intérpretes en el canal en francés son Claire e Isabelle. En el canal en español contamos con Verónica y David. En el canal en ruso contamos con Ekaterina y con Galina. Quiero recordarles a todos los participantes que por favor mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también, y muy importante, para que los intérpretes puedan identificarlos en los canales lingüísticos correspondientes. También quiero pedirles que hablen a una velocidad

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

razonable para permitir una interpretación adecuada. Muchas gracias.
Alan, le cedo la palabra. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Creo que esta es la teleconferencia con mayor asistencia que puedo recordar. Tenemos a todos los miembros de ALAC presentes excepto a un solo coordinador de enlace que no está. Tenemos una muy buena participación. Realmente estoy muy impresionado de contar con tanta participación. En primer lugar me gustaría dar por adoptado el orden del día. Seun acaba de presentar un punto para tratar en el último punto: "Otros asuntos". Esto lo vamos a tratar al final de la llamada. Ustedes saben que anoche hubo un tema con la similitud de la cadena de caracteres de un ccTLD con IDN. Tenemos que revisar esta situación. Esto sucedió hace poco. Obviamente no vamos a tomar ninguna decisión al respecto pero sí vamos a abordar el tema. Bien. Quiero preguntar si hay algún comentario que quieran hacer sobre este orden del día que tenemos para hoy. Veo que no. Supongo que vamos a dar por adoptado el orden del día tal y como está.

El primer punto del orden del día tiene que ver con los anuncios de los presidentes. Hay una serie de eventos y cambios, como ustedes saben. En primer lugar, tiene que ver con la elección de León Sánchez como miembro para la junta directiva. Es el que remplazará a Rinalia. Felicitaciones a León. León va a ser invitado a participar en casi todos los eventos de la junta directiva. No está obligado pero sí invitado entre ahora y el futuro y por lo tanto su agenda va a estar bastante acotada, como era de esperar. En segundo lugar, le quiero dar la bienvenida a

Bastiaan Goslings. Él es el nuevo miembro de ALAC que representa a la región de Europa. Va a remplazar a Verónica Cretu, quien ya no está aquí con nosotros. Veronica también era miembro del ALT que representaba a EURALO. Andrei Kolesnikov ha sido elegido para representar a Europa en el ALT. Bienvenidos a todos. Felicitaciones también.

El siguiente punto del orden del día son los ítems de acción a concretar. No hay nada importante así que tenemos cero minutos asignados. Esto es muy bueno. Ya nos hemos excedido de este tiempo. El siguiente punto es el de las actividades de desarrollo de políticas de ALAC. Aquí le voy a dar la palabra a Ariel Liang para que nos comente al respecto. Adelante, Ariel, por favor.

ARIEL LIANG:

Muchas gracias, Alan. Tenemos algunos comentarios públicos que se encuentran en proceso y tenemos que determinar si vamos o no a emitir una declaración. Tenemos el informe inicial sobre las OIG y las OING de la GNSO para los mecanismos de protección de derechos. No sé si hay alguien que tenga interés en declarar o en redactar una declaración. No sé si deberíamos cerrar este comentario.

ALAN GREENBERG:

Tenemos varias personas que tienen conocimientos sobre el tema. Yo soy una de esas personas y también León. Aparentemente no hay ningún tema. Sí se había presentado una inquietud con otra cuestión. La había presentado alguien de la OMPI, de la organización de la propiedad intelectual, que era una ONG, pero no he contactado con ellos. Supongo que van a pedir apoyo. El mensaje implica que probablemente no estén

del todo representados en este tipo de procesos. Si hay algo que podamos hacer para ayudarlos, obviamente lo vamos a hacer pero no creo que tengamos necesidad de adoptar una postura con respecto a esta recomendación que surge de este informe inicial. No sé si alguien más tiene algún comentario o quiere tomar la palabra. Me parece que esta es la situación. Me alegra saber que no tenemos que hacer nada y todas las personas que lo han leído parecen estar de acuerdo con esta postura, así que pasemos al siguiente informe.

ARIEL LIANG:

Muchas gracias, Alan. El siguiente tiene que ver con las recomendaciones para mejorar la transparencia de la ICANN. Este comentario público cierra el 10 de abril y, por cierto, Olivier formuló un comentario. Me preguntó si hay alguna otra persona que esté interesada en redactar una declaración al respecto. Si es así, por favor, que lo declare en el chat.

ALAN GREENBERG:

Hay muchas personas, y me incluyo, que no estamos muy activas en este tema. Esta es una de las cuestiones que vamos a tener para debatir en nuestra reunión presencial. No sé si alguien quiere decir algo ahora pero si alguien cree que es necesaria una declaración, entonces seguramente tengan que estar listos también para ser los redactores de esa declaración. Vamos por supuesto a debatir esto cuando nos reunamos presencialmente en Copenhague. A menos que haya alguien que crea que es necesario debatirlo en este momento, me parece que cuando nos reunamos vamos a tener tiempo para debatirlo. Ahora tenemos una

hora y media asignada a otras cuestiones. No veo que nadie esté levantando la mano. Continuamos, Ariel.

ARIEL LIANG:

El siguiente comentario público tiene que ver con el documento preliminar del grupo de trabajo intercomunitario sobre el uso de nombres de países y territorios como dominios a alto nivel. En este caso además hay algunos miembros de la comunidad como por ejemplo Barrack que se han presentado como voluntarios para emitir una declaración. Barrack Otieno. Voy a verificar esta información pero Barrack Otieno se ha presentado para brindar cierto asesoramiento y para redactar una declaración sobre este tema.

ALAN GREENBERG:

Muy bien. Voy a anotarme esto. Voy a tomar nota y lo voy a contactar. Este es un tema y tenemos aproximadamente dos meses para trabajar. Si alguien quiere hacer un comentario, siempre es bueno hacerlo con la mayor antelación posible para que haya tiempo para debatir en el grupo. La idea no es solamente emitir declaraciones sino volcar ideas en la página wiki para poder debatirlas. No tiene que ser una declaración definitiva. Lo que tenemos que hacer es determinar si estamos de acuerdo con las ideas que se van planteando. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR:

Yo quería mencionar algo al respecto. Me parece que es importante tener en cuenta que este es un documento preliminar y que después de esto va a emitirse un documento final. El grupo de trabajo intercomunitario publicó esto para comentario público y en algunos

casos no pudo encontrar una solución a una o dos cuestiones que surgieron. Por lo tanto, lo plasmó en forma de informe. Este es un tema muy importante que incluye a todos los miembros del grupo intercomunitario. Todos los miembros de este grupo están de acuerdo con que este es un tema muy importante. Tienen también presiones por parte de la GNSO en este sentido. La idea es ayudarlos a determinar algunas cuestiones y también darse cuenta de que han llegado a un punto donde hay ciertas cuestiones que tienen que salir al proceso de desarrollo de políticas para ser resueltos. También hay que crear recomendaciones. Esto tiene que ver con los PDP de la GNSO. Conforme comience este proceso, el comité asesor de At-Large y el comité asesor gubernamental van a tener que tener una representación informada para poder trabajar en la redacción de este PDP, en la elaboración de este PDP, y también en las diferentes actividades que se lleven a cabo. Esto tiene que ver con ciertos elementos y es importante trabajar dentro del grupo de trabajo.

ALAN GREENBERG: Creo que vamos a tener que llegar a un cierre. Vamos a pasar ahora al punto siguiente para las ALS, las solicitudes.

EVIN ERDOĞDU: Quisiera darles una breve actualización. Hasta ahora el número total de ALS es de 220 en 99 países. Tenemos mucha actividad en AFRALO en varias ALS. ONG FEMMES & TIC, CACSUP y AFADEC. No tenemos ninguna razón para decertificar a nadie. En este momento estamos atravesando la decertificación de una en LACRALO. También estamos esperando el asesoramiento regional para dos de nuestras ALS. Una ICT de Malauí y

también otra más de AFRALO. También tenemos una nueva solicitud para la fundación ARMIX de Armenia. Creo que eso es todo.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Sé que tenemos una sección dedicada a las decertificaciones después. ¿Algún comentario o pregunta para Evin? Creo que estamos un poco adelantados en nuestra agenda. Vamos al punto siguiente. Ha sido nuestra práctica no tener reportes activos de los grupos de trabajo pero estamos agregando un poco más de tiempo. Lo que sí veo es que, en respuesta a mi última consulta, los reportes de las RALO están un poco más actualizados. No los he verificado todos pero sí sé que ahora hay cuestiones de las RALO que están retrasadas desde hace un año y medio más o menos. Estamos monitoreando esto bastante más de cerca. ¿Hay alguien que quiera focalizarse en algo que no esté mencionado en esta reunión? Veo que también hay un tema de la ccNSO del que vamos a hablar después. ¿Algún comentario de algún enlace o de algún presidente de alguna RALO? No tenemos que usar este tiempo necesariamente pero podemos. Wafa, adelante, por favor. Gisella, quisiera saber si Wafa está en el canal en francés.

GISELLA GRUBER:

Wafa está en el Adobe Connect.

WAFDA DAHMANI:

Quisiera saber si me escuchan. Lo que ocurre es que no sabíamos qué iba a pasar en la junta. Supuse que esto expresaba que teníamos que encontrarnos en persona en una reunión de ICANN y planeamos reunirnos durante este periodo pero por supuesto van a enviar un email

si la reunión va a ocurrir para .MOBI. Lo que me dijeron es que esta podría ser la última llamada para este año. Quizá no hay más que agregar para este .MOBI.

ALAN GREENBERG:

No me sorprende. Ellos están operando bajo un nuevo contrato que ya no requiere que esto sea así. No me sorprende que usted esté presidiendo el final de esta causa. ¿Hay algún otro comentario? No veo ningún comentario y yo tampoco tengo más para decir a los enlaces o a ninguna otra persona. Vamos al punto siguiente: la revisión de At-Large. ¿Holly, Cheryl? ¿O prefieren que continúe yo?

HOLLY RAICHE:

Voy a empezar por decir que Alan nos dio un texto bastante abarcativo. Por supuesto, nosotros instamos a todos a que escriban informes. Olivier, ya ha presentado comentarios de las RALO, lo cual también es muy bienvenido. Nos va a dar no solamente la posibilidad de decir que no solo somos algunos los redactores. Yo circulé un recordatorio sobre el cronograma y lo que ocurre en Copenhague. Después la gente olvida que todavía queda bastante una vez que el informe de ITEMS llegue a la junta. No voy a ir paso por paso. Todos lo deberían tener. Quiero recordarles que nos estamos quedando sin tiempo. En Copenhague tenemos el domingo. También tenemos el taller el miércoles. Tenemos nuestra propia reunión para escribir nuestro propio reporte el martes. El comentario público cierra el 24 de marzo. Es decir, tenemos muy poco tiempo para formular nuestra propia respuesta.

Muy pronto ITEMS va a tener el informe preliminar que va a ser presentado al grupo de trabajo. No sé si va a haber oportunidad de comentar pero vamos a poder ver el borrador. Les voy a dar un poco de feedback. Va a ser algo que va a ir a la junta. Si ustedes ven el email que envié hoy se darán cuenta de que queda mucho por hacer después de que a la junta le llegue el informe. Vamos a ver cómo continuar una vez que el comité de revisión de la junta tenga su informe. Queda un poco de trabajo entonces hacia delante. Alan y Cheryl, ¿quisieran agregar algo más?

ALAN GREENBERG: Sí. Voy a darle la palabra a Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Muy brevemente. Quiero sugerir que la articulación de lo que Larisa escribió en un email, que luego vamos a presentar específicamente a ITEMS para establecer algunas cosas para ellos, y que Holly incluyó en su email a alguna de las listas hoy, creo que sería inteligente, Alan, lograr que eso lo podamos extraer de ese email y que lo pongamos en algún informe de la reunión porque nosotros seguimos hablando de la revisión de las ALS que está registrada y creo que ya es hora de que esto lo escribamos efectivamente en un documento. Hay bastante trabajo que se debe hacer pero el trabajo articulado tiene que estar conectado a este registro porque va a ser muy valioso.

ALAN GREENBERG: Gracias. Tengo algunos comentarios. Cuando hicimos una encuesta de cuáles son las reuniones que se deben tener en Copenhague, una es la

reunión con el MSSJ y la organización que está en ese comité. No sé en qué medida la gente pueda haber asumido que esta era una revisión de At-Large pero igual hicimos esta reunión, la programamos y queremos saber cuál es la disponibilidad de los miembros de la junta. ¿Tuvimos confirmación de que Rinalia y otros miembros del OEC puedan asistir? Por favor, digan sí o no, si efectivamente tenemos o no la confirmación de que Rinalia u otros puedan asistir a la reunión. Heidi parece que no está con nosotros.

CHERYL LANGDON-ORR: Rinalia nos dice que tiene una reunión con el OEC.

ALAN GREENBERG: Vamos a volver a este tema porque tenemos un problema de agendas. Uno de los temas era que teníamos que revisar el cronograma. Tenemos una situación muy interesante. El equipo de ITEMS tuvo una sección sobre lo enojados que estaban porque At-Large revisó el informe de Westlake y generó uno nuevo. Ellos consideran que no es una actividad de At-Large y la junta sino solo de la junta. De todos modos, dijeron que At-Large cambió el informe. No me queda claro por qué analizaron esto. La tarea era evaluar cuán bien implementamos las recomendaciones, especialmente las que salen del comité de la junta y cómo se llega a eso es una cuestión interna de ICANN. De todos modos, ellos le dedicaron mucho tiempo a ese tema.

El proceso actual que tenemos en marcha es bastante distinto de lo que había allí. De hecho, sí incluye un importante componente en el cual At-Large le comenta a la junta directiva cuáles son las recomendaciones

que son implementables y cuáles no. De hecho, ellos se quejan de algo que no va a suceder en este momento, que creo que sucedió en el anterior, y que sigue siendo parte del proceso. Pareciera que ellos necesitan algunos consejos pero ese no es nuestro problema. Nosotros tenemos un proceso y, en términos de que los comentarios estén listos, hay que presentarlos después de la reunión de Copenhague. Nosotros no tenemos todavía ninguna ilusión de que vayamos escribir mucho, que nos vayamos a reunir durante o después de la reunión. Lo que tenemos que hacer es entrar a la reunión con algo finalizado. Es decir, esto tiene que suceder la semana que viene. El tema crucial en este momento es mirar este borrador, este documento preliminar, la introducción que Kaili está preparando e identificar cuestiones con las cuales la gente no esté de acuerdo o cuestiones que falten. Que se sepa que falta. Ahí tenemos los tipos de interacción que tienen las RALO con las organizaciones regionales y las interacciones que tienen con las escuelas de gobernanza de Internet. Tenemos que prestarle más atención a esto.

Por último, nos han descrito como reaccionarios y renuentes al cambio porque estamos protegiendo nuestras posiciones privilegiadas. En la medida en que podamos criticar sus comentarios y no quedar como alguien que está en contra del cambio, mejor. Eso no va a ser algo fácil porque si ustedes escuchan las palabras de Nick Thorne en el webinar que tuvimos ayer, él hizo algunos comentarios muy peyorativos y muy fuertes sobre la motivación, lo que ellos perciben que es la motivación para nuestra reacción. En la mayor medida posible tenemos que reaccionar contra eso. Tiene la palabra Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Quisiera empezar con una oración en francés. Si uno quiere matar al perro, primero tiene que acabar con la rabia. Quiero decir dos cosas. Hay cosas en las que nosotros no necesitamos ningún grupo dentro de At-Large. Este es el tema de los usuarios finales. El segundo punto es que después de nueve meses de trabajo siguen sin saber cuál es la diferencia entre ALAC y At-Large. Eso es un problema. Para mí, el resto es importante pero es algo en lo que nosotros estamos perdiendo nuestro tiempo. Es una lástima realmente esto. Quería decirlo hoy, en esta reunión de ALAC.

ALAN GREENBERG: Tiene la palabra Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Mi reacción sobre el seminario web es muy mala. Yo creo que a nosotros no nos fue muy bien porque las buenas preguntas para que nuestra comunidad entienda cuál es el problema no las planteamos. Lo que queremos es que otras personas de otras comunidades entiendan que esta propuesta es, cómo decirlo, una propuesta terrible. Yo escucho lo que dicen en la GNSO. Este informe tiene el mérito de mover un poco la tierra pero yo creo que este sacudir la tierra no sé si tiene ese mérito. Estoy un poco sorprendido por esta reacción. Mi problema es que en nuestra comunidad, ustedes, nosotros, ninguno hicimos una buena pregunta para que la gente pueda entender los problemas que hay en este informe. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Tijani. No estoy seguro de que esta haya sido la intención pero, si lo fue, no fue coordinada. Quiero decir un par de cosas para responder a usted y a Sébastien. Yo no creo que ellos quieran matar a At-Large. Sí creo que varias de las recomendaciones van a tener ese efecto. Hay muchas, muchas cuestiones que ellos no entienden. Hay cosas que entendieron mal en términos de lo que hacemos y lo que supone que debemos hacer. No sé cómo podemos reparar esto con los comentarios. Si es que esto va a tener éxito, no lo sé. Parte de los comentarios durante ese comentario fue realmente sorprendente. Por ejemplo, el comentario en cuanto a lo importante que es tener gente que esté designada ante el NomCom. Yo estoy totalmente de acuerdo con eso pero el informe no sugiere nada sobre eso. Hace silencio más bien sobre este tema.

Stephane Van Gelder tiene mucha experiencia en el NomCom y se dice que su responsabilidad se va a reducir si todo se implementa. De nuevo, es sorprendente escuchar esto porque hay cosas que son potencialmente imposibles. Es decir, el informe está tratando de mencionar personas que tienen mucha experiencia en ICANN. Hay una nueva sangre allí. Hay muchas cosas que tenemos que tratar de abordar de un modo racional en nuestro comentario. Es un primer paso pero es un paso que no podemos negar. Adelante, Cheryl. Cheryl bajó la mano.

CHERYL LANGDON-ORR:

Estoy hablando y no estaba silenciada. No entendí nada de lo que pasó. Me tuve que desmutear tres veces. A mí no me preocupa tanto el seminario web en cuanto al desempeño de esta pregunta específica. Vemos que los que asistieron a ese webinar son gente que no es de la

GNSO ni del NCUC ni de las partes no comerciales ni de Comités de Nominaciones anteriormente. Mucha gente tenía una voz muy fuerte sobre la reacción y solicitó específicamente durante las instrucciones de este seminario web que estas voces, es decir, las voces de aquellos de nosotros que interactuamos con ITEMS y con este informe, no eran las voces que querían que estuvieran en este seminario web. Creo que la falta de preguntas específicas no es un problema porque el webinar funcionó tal como estaba programado y así está bien. Tuvimos muchas oportunidades en el proceso para poder tener nuestro aporte. Creo que era un ejercicio necesario. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Adelante, Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO:

Gracias. El webinar a mí me sirvió. Punto uno, sobre renovación, sangre nueva. Eso ya anteriormente al webinar se había comprobado realmente que no es así, que todas las personas que parecería que están hace mucho tiempo, han cumplido los plazos reglamentarios. Quizá esos plazos reglamentarios son largos, no lo sé... [inaudible] ...y en los papeles. [inaudible] No voy a perder tiempo en decir... [inaudible] ... los fundamentos para el nuevo modelo, ni siquiera la cantidad de usuarios finales que... [inaudible] mejora de funcionalidad... [inaudible] ya decidido un cambio de modelo y parecería que pese a lo que estamos diciendo, harían lo mismo o recomendarían lo mismo. Yo sugeriría que sigamos como hasta ahora, demostrando aquellas cosas que... [inaudible] No tienen razón en esto. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Alberto. Adelante, Tijani, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. Una vez más, yo pedí la definición de una estrategia para nuestro trabajo y no se hizo. La prueba fue que yo pedí un seminario de 90 minutos para que se pudieran hacer preguntas durante el seminario web, para que podamos explicar los puntos de vista, no simplemente para brindar nuestro punto de vista crítico sino para darle la oportunidad a la gente de que hiciera preguntas para que entendieran el tipo de propuesta que estamos efectuando. Mi entendimiento quizá no fue el entendimiento de los demás. Sí, hicimos un buen trabajo, por supuesto, pero...

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Tijani Ben Jemaa no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud.

Por supuesto, necesitamos hacer otras cosas para esta revisión y trabajar.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Tenemos un comentario más y después vamos a dar por finalizado este tema. Javier, adelante.

JAVIER RUA JOVET: A mí los seminarios web me resultaron buenos. En cuanto a nuestra estrategia como ALAC, creo que la actitud de los presentadores, como por ejemplo Nick Thorne, tiene tanto prejuicio en cierta manera que

incluso cuando la prueba o lo que vemos es tan contrario a lo que se está diciendo o cuando hay intereses o cuando por ejemplo se dice que la gente tiene miedo al cambio, yo diría que, en mi experiencia hasta el momento, tengo poca experiencia pero la sensación es que la gente que está en el liderazgo es gente que trabaja mucho, trabaja arduamente, que dedica muchísimo tiempo a estas cuestiones, a trabajar en grupos de trabajo. La evidencia es clara.

El hecho de que la gente trabaje tan arduamente cuando se encuentra en una postura de liderazgo lo demuestra. Considerando que los hechos son tan contundentes, la verdad es clara. Esto explica por qué hay tanta gente que está tanto tiempo en un puesto. Mi experiencia en la vida me dice, como se demostró ayer, que todo va a caer por su propio peso. Tenemos que hacer los comentarios. Tenemos que trabajar, participar en los procesos pero realmente no estoy tan preocupado como otros en cuanto a los peligros de este proceso porque pienso que estamos en el camino correcto. Hay muchas cuestiones con las que estamos trabajando. Lo bueno que tiene el informe de ITEMS es que quizá podemos estar de acuerdo en muchas cosas y en muchas no. Quizá estamos en desacuerdo con algunas cuestiones. Quizá con lo que muestran que está mal pero no estoy tan preocupado, tan inquieto por estas cuestiones como lo están otros.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Algunos comentarios de cierre. Hace ya mucho tiempo que estoy aquí y he visto varios casos de revisiones, de nuevos jefes que vienen a los puestos. A veces dicen cosas que no son del todo sensatas. Unos meses después recapacitan con respecto a lo que dijeron y toman

el camino correcto. Esta es la historia. Así suceden las cosas. Yo estoy en desacuerdo con Tijani. Yo sí creo que tenemos un plan estratégico. Cualquier recomendación que surja puede no cambiar el camino que estamos tomando. En el peor de los casos, no va a cambiar nuestro camino o nuestra postura. Nosotros también podemos enviar a la junta directiva recomendaciones que esta junta puede aceptar o no. Me parece que lo que demostramos aquí es que esta no es la primera vez que estamos diciendo esto y que esto deja claro que estas cuestiones ya fueron planteadas anteriormente. Lo que estamos haciendo es crear este registro de cuestiones que ya fueron planteadas.

No es necesario quizá responder algunas cuestiones pero por lo menos tenemos prueba de que hemos pasado por este proceso de manera diligente y que estamos trabajando. Como dije anteriormente, en este proceso, a diferencia del anterior, aunque en el caso anterior implicaba crear una carta orgánica para crear un comité, en este caso tenemos un comité de efectividad y la junta directiva es la que va a decidir en algunas cuestiones. No es el final del proceso pero sí es un paso importante.

En cuanto al formato del seminario web, creo que estoy de acuerdo. Le dimos a la gente la oportunidad de efectuar preguntas con el tiempo necesario. Desafortunadamente no hubo preguntas pero quizá las envíen por escrito en algún otro momento. ¿Algún otro comentario final breve que quieran hacer antes de seguir avanzando? Por lo visto, el chat ha estado muy activo. No sé si hay algo del chat que haya que leer para que quede en los registros. ¿Alguien quiere hacer algún comentario? Rinalia, ¿quiere acotar algo, tiene algún comentario, algún consejo que nos quiera dar? No escucho a nadie. Supongo que no.

El siguiente punto del orden del día tiene que ver con la ccNSO y con el panel de revisión de similitud de cadena de caracteres. No tenemos que analizar todas estas cuestiones hoy pero sí hubo gente que estaba interesada en este tema. Como parte de la implementación de los ccTLD con IDN, este proceso comencé hace varios meses, existe un deseo dentro de la ccNSO de tener una política formal. Mientras tanto, hay una política preliminar. Parte de esto tiene que ver con determinar cómo se reconocen estas confusiones en cuanto a la similitud. Para esto hay un proceso. Existen una serie de ejemplos de ccTLD con IDN, de nombres de ccTLD internacionalizados que presentan una similitud confusa con otras cadenas. Por lo tanto, en todos los casos hubo varias iteraciones, varios procesos de revisión en cuanto a la similitud. Este grupo efectuó un informe que se publicó el año pasado.

Básicamente el informe lo que dice es que hay que resolver estas cuestiones rápidamente. Hay que resolver los retrasos temporales y tenemos que trabajar con mayor velocidad. El ALAC emitió un comentario a favor. Voy a pedir que pongamos el documento en pantalla y que vayamos a la última página. Si no, vamos a pasar al informe del SSAC 84. No tan abajo, así podemos ver cuáles son las recomendaciones. Bien. Voy a pedir que nos den independencia para poder manejar la pantalla, así todos podemos ver el documento. Ustedes pueden ver en las viñetas que hay recomendaciones. Básicamente nosotros estamos a favor de la política pero decimos que el ALAC cree que las guías propuestas van a contribuir a promover la diversidad lingüística, mitigar los riesgos de la confusión de los usuarios y preservar y garantizar la seguridad, estabilidad e interoperabilidad del DNS.

Después de que se emitió este informe, el SSAC emitió otro informe que es el SSAC 84. Hay alguien que está haciendo mucho ruido en la línea. Voy a pedir por favor que silencien esa línea. Gracias. Vamos a cargar el documento en pantalla. Vamos a pedir que vayamos a la página de la recomendación. Un poquito más abajo. Bien, ahí. Los hallazgos del SSAC. Esto se hizo después de que se emitiera el informe. Los hallazgos dicen que las recomendaciones del EPSRP no son implementables, que el informe se focaliza mucho en los plazos y la velocidad a la que se va a hacer esto y que no está garantizando una revisión, no está garantizando evitar la confusión y la seguridad. Por lo tanto, la junta directiva no va a aceptar el informe. No están en desacuerdo con la intención pero dicen que el proceso se centra mucho en los pasos y en cumplir con los plazos y no en la sustancia de la cuestión. La idea es garantizar que tengamos estabilidad.

También hubo cierta correspondencia entre el SSAC y la ccNSO. También hubo correspondencia viceversa, de la ccNSO al SSAC, comentando el informe. Esto se hace habitualmente. Aparentemente hubo ciertas críticas y algún malentendido del concepto de la confusión en relación a la similitud. En el segundo caso, la ccNSO parece haber reaccionado al hecho de que el SSAC no estaba mostrando un respeto adecuado al enviar su informe directamente a la junta directiva y al no haberlo enviado primero a la ccNSO.

Finalmente voy a pedir que se ponga en pantalla el último documento que es una correspondencia de la ccNSO que se efectuó el año pasado. Todos estos PDF están colocados en forma de enlace en la agenda para que los puedan descargar. Vamos por favor a la página dos, al final de la página dos de este nuevo documento. Lo importante aquí es tener en

cuenta que le piden a la junta directiva que adopte la política y también resaltan el hecho de que el ALAC está a favor de esos comentarios y también el GAC. Rinalia señaló que la junta directiva va a revisar esto en breve. Por supuesto, nos va a dar a conocer su postura.

Cuando esto salió del SSAC, quedó claro que tenían una posición distinta a la nuestra. Nosotros dijimos que el grupo, que creo que estaba liderado por Cheryl, revisó la documentación y, hasta donde recuerdo o hasta donde sé, todavía no hubo un debate. La pregunta es qué hacemos. Tenemos aquí un tema en el cual nosotros decimos que estamos a favor del proceso porque creemos que esto no va a afectar la seguridad y la estabilidad de Internet. El SSAC ahora emite un informe donde señala algunas cuestiones que van a afectar a la seguridad y a la estabilidad. Dice que hay que focalizarse más en las funciones y no tanto en los plazos. La ccNSO, por otro lado, le dice a la junta directiva: "Por favor, aprueben esto". Yo creo que aquí sí hay un problema. Estamos en desacuerdo con el SSAC con respecto a la seguridad y a la estabilidad. Tenemos que entender las cosas mucho mejor.

No sé lo que ustedes van a querer responder pero mi opinión es que nosotros tenemos que tener más claridad con respecto a lo que dice la ccNSO. Me parece que tenemos que hacer algo al respecto y lo tenemos que hacer rápidamente. Por supuesto, este es mi punto de vista. Quisiera saber cuál es el comentario de los demás. Andrei, por favor, tiene la palabra. Adelante.

ANDREI KOLESNIKOV:

Con el proceso de avances heredado de los IDN hubo unos casos concretos, casos reales en los cuales los solicitantes, básicamente

solicitantes de TLD con nombres de dominio internacionalizados quedaban atrapados eternamente en esta cuestión de la similitud y quedaban frenados en la etapa de la revisión por cuestiones de similitud. Este proceso era eterno. Hay casos reales, concretos. No es simplemente una idea lo que les estoy contando. Hay casos reales en los cuales los solicitantes están frenados. Esto tiene que ver con el proceso de los nuevos gTLD donde se dice que a través del proceso o a lo largo del proceso tiene que haber un proceso formal para los ccTLD que requieran IDN.

Hasta donde yo entiendo, creo que sí tiene que haber un proceso pero tiene que tener ciertos plazos, ciertas fechas para que esto no sea un proceso sin final, un proceso eterno. En estos casos, yo estoy a favor de lo que dice la comunidad de la ccNSO. Es decir, implementar este proceso como un instrumento para poder juzgar o para poder analizar la similitud de ciertas cadenas de caracteres que puedan resultar controvertidas. Me parece que es muy importante que esto esté vinculado al RFC porque son los pilares fundamentales de la seguridad y la estabilidad, y evitan la confusión. Creo que ALAC no debería tomar otra postura con respecto a esta situación. La idea es que todos trabajemos en forma conjunta para poder resolver esta cuestión, que haya un compromiso, que haya un proceso con un plazo y que esto esté dentro de todo el proceso y que haya procedimientos para garantizar que los TLD sean seguros, estables y que no haya confusión en cuanto a la similitud de las cadenas de caracteres. Ese sería mi comentario.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Andrei. Es una muy buena descripción de lo que está sucediendo. Hasta donde yo sé, y según lo que entiendo de hablar con la gente de un lado y de otro, se necesita un mejor proceso pero no queremos estar en el limbo eternamente. Sabemos lo que sucede en ciertos casos. Hay ejemplos como los que mencionó Andrei. La postura del SSAC es: “Sí, estamos de acuerdo con esto pero los plazos no deben ser automáticos. No tienen que ser cuestiones automáticas si es que hay un plazo”. Creo que, de alguna manera, lo que tenemos que hacer es tener un proceso que sea claro y que considere un poco más lo que dice el SSAC. Adelante, Maureen.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Alan. Espero que me escuchen bien.

ALAN GREENBERG: Yo la escucho bien. No sé si los intérpretes la pueden escuchar correctamente pero en mi caso, yo la escucho bien. Adelante, por favor.

MAUREEN HILYARD: Tengo un resumen de lo que está en la agenda pero quiero señalar algo que es importante, algo que se hizo en la ccNSO en diciembre y también en enero. Lo que se resolvió...

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Maureen Hilyard no es claro, no tiene el volumen adecuado y no es posible interpretarlo con exactitud y claridad en el canal en español.

Hay ciertos principios que son importantes y también tenemos el RFC, que es importante tenerlo en cuenta para el informe.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Maureen Hilyard no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud y claridad en el canal en español.

Lo importante es que si hay alguna inquietud, yo creo que la tenemos que abordar porque nosotros inicialmente dimos nuestro apoyo a este informe. Yo estoy a su disposición.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Julie, no sé si usted quiere acotar algún comentario o tomar la palabra, teniendo en cuenta esta nueva versión. Adelante, Julie.

JULIE HAMMER:

Muchas gracias, Alan. No fui parte de ese grupo de trabajo. No sé si puedo brindar aportes con respecto a lo que dijo la ccNSO. No hay una solicitud explícita por parte de la ccNSO para que el SSAC haga un comentario. Al menos eso no está planteado ahora pero, por supuesto, podemos consultar con el presidente del SSAC y pedirle una actualización del informe de la ccNSO y determinar cuáles son las inquietudes o plantear los puntos para poder también después hacer comentarios a la junta directiva. Voy a tomar nota de esto para poder hacer un seguimiento con el presidente del comité y luego volver a este grupo de trabajo para ver la documentación. Quiero agradecerle a Maureen por habernos dado un resumen de la cuestión en esta reunión. Realmente fue de mucha utilidad para mí. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Julie. Sería muy bueno si los dos grupos se llevasen bien y pudiesen lograr un acuerdo, y que no estuviésemos nosotros en el medio. Vamos entonces a esperar a que la gente lea el documento de Maureen y pueda leer lo que dice Julie para ver si tenemos que estar en el medio o si se ha resuelto el problema. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Solo una breve actualización para decirle al ALAC que este tema en particular también está en el grupo de trabajo de los procedimientos subsiguientes de nuevos gTLD, especialmente el punto tres, que nos habla de la confusión de similitudes, la similitud en la cadena de caracteres pero también se cruza con el equipo de trabajo cuatro que se focaliza en los IDN. Ciertamente, desde mi perspectiva, yo les recuerdo a las distintas vías de trabajo que hay que interactuar específicamente con el SSAC y quisiera ver que haya un poco más de coordinación, al menos hacia el futuro.

Ya que tengo el micrófono quiero agregar algo más. Somos el equipo de liderazgo de todo esto y del PDP de los procedimientos subsiguientes. Estamos con un segundo borrador, con un nuevo formato para que todos estén actualizados con lo que está sucediendo en las distintas vías de trabajo. Nosotros nos reunimos cada 15 días y el ritmo es un poco rápido en algunos temas. Yo asumo que vamos a poder reunirnos en Copenhague o quizá después y seguramente a partir de ahí será mensualmente. Esto es para que todos estén actualizados sobre todos estos temas.

ALAN GREENBERG: Gracias, Cheryl. ¿Hay algún otro comentario sobre este informe EPSRP? No veo ninguna opinión. Vamos a pasar al punto siguiente de la agenda que es el número 10, que es la decertificación de las ALS. Yo estoy listado aquí como el presentador principal pero no lo soy. Creo que será Silvia quien va a tomar la palabra.

SILVIA VIVANCO: ¿Me escuchan? Muchas gracias. Tenemos cuatro organizaciones. Una de las que se tienen que decertificar es de EURALO, la otra de LACRALO y dos de NARALO. Estos casos han sido muy evidentes y todas solicitaron ser decertificadas. La correspondencia con los líderes de las RALO está postada en el wiki. Si quieren, las podemos leer una por una.

ALAN GREENBERG: Hágalo rápido pero sí, leamos una por una.

SILVIA VIVANCO: La primera es el Comité para unas Naciones Unidas Democráticas, de EURALO. Han dicho que quieren ser decertificadas. En LACRALO, desde el sábado, la Asociación Costarricense de Derecho Informático solicitó ser decertificada porque ha estado inactiva desde hace muchos años ya esta ALS. La siguiente es N-CAP de NARALO, que solicitó la decertificación y hay correspondencia allí, en la página wiki. La siguiente es la Asociación para el Networking Comunitario. Michael Miranda también nos ha presentado los emails sobre esto. Esta organización ha estado inactiva. Los registros de asistencia y de elecciones fueron enviados y por eso se sugirió continuar con la decertificación.

ALAN GREENBERG: Muy bien. Gracias. Tenemos la página wiki que tiene la documentación de cada una de estas y que puede ser enviada a la atención de ALAC.

SILVIA VIVANCO: La página wiki tiene toda la correspondencia. Si recuerdo bien, hay un email de Ariel hacia ALAC pero, si se necesita otro email, lo podemos mandar del staff al ALAC.

ALAN GREENBERG: Por favor, reenvíelo si ya se envió. Si no, vuélvalo a enviar y pídale a los miembros de ALAC que revisen este documento. Yo diría que les demos una semana para que nos den comentarios si tienen preguntas o inquietudes que quieran plantear. Luego vamos a hacer un voto sobre la certificación si es que hay algo que está todavía en proceso. Les vamos a dar una semana para que haya comentarios.

SILVIA VIVANCO: Lo voy a hacer entonces. Gracias, Alan.

ALAN GREENBERG: ¿Algún otro comentario sobre este tema? En ese caso, vamos a ir al último punto de sustancia. Vamos a poder terminar muy temprano, lo cual es muy bueno. El punto siguiente entonces es ICANN 58, la reunión que va a ocurrir en poco más de una semana. Para eso le voy a dar, creo, la palabra a Gisella, para que nos hable de este tema. Hay una cantidad de temas de los cuales necesitamos aportes, sea durante esta reunión o

después porque de nuevo estamos en una posición extraña de que se planteen temas en los distintos grupos y no los podemos resolver. Gisella, te doy la palabra.

GISELLA GRUBER:

Muchas gracias, Alan. Acabo de poner un link en el chat de ICANN 58. Si ustedes tienen alguna dificultad para descargar cualquiera de las reuniones en su calendario, díganoslo y nosotros les podemos enviar un email rápido sobre cómo hacerlo. Hubo otros grupos que tuvieron problemas y les enviamos unas instrucciones rápidas que son muy directas. También van a encontrar en la página principal de la agenda lo que nosotros llamamos el one-stop shop. Es importante marcar esa página en sus computadoras porque allí es donde están los puntos de la agenda más actualizados para nuestra reunión. Todas las agendas van a ser colocadas aquí. Estoy poniendo ahora de nuevo el link en el Adobe Connect. Aquí está.

Hasta ahora, la mayor parte de las agendas han sido actualizadas. Si ustedes no la ven en la página wiki, esperemos un poquito más porque estamos trabajando en eso y las vamos a publicar hoy. Hay algunas que todavía están pendientes. Respecto del horario general de ICANN, ahí van a encontrar todos los eventos que están programados. En cuanto a las páginas wiki, lo que vamos a agregar y lo que generalmente hacemos con un color distinto son las reuniones principales de interés. Ha sido extremadamente difícil evitar superposiciones. Olivier y Alan y otros han estado en algunos de los comités organizadores. Copenhague es una reunión que va a tener mucha actividad. Como ustedes saben, es imposible que no haya superposiciones. Hemos hecho lo mejor para

evitarlas. Al menos, para que si hay alguna superposición, tratamos de gestionarla de algún modo y tener distintos moderadores para las sesiones para que la gente pueda asistir a estas sesiones superpuestas. Le voy a dar ahora la palabra a Heidi para que nos dé una revisión de la agenda. Heidi, por favor, dígame cuáles son las páginas que tengo que mirar.

ALAN GREENBERG:

Antes de que Heidi tome la palabra, quiero decir que en la agenda tentativa tenemos a León presidiendo varias sesiones, típicamente algunas a las que yo no puedo ir. Vamos a tener que coordinar con el cronograma de la junta y León para ver si efectivamente él va a estar allí en alguna o en todas ellas y así proceder. No tenemos que mencionarlas explícitamente dentro de esta revisión pero eso va a ser un problema. Adelante, Cheryl, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR:

Quiero decir algo administrativo. El staff tiene que seguir el link a nuestro espacio wiki y ver que allí dice que esta es la reunión ICANN 58 para tener más información. Cuando uno hace clic ahí, eso nos lleva a la reunión de Hyderabad. Si pudieran, por favor, poner el link correcto a ICANN 58 sería excelente.

ALAN GREENBERG:

Fue una tan buena reunión la de Hyderabad que quisiéramos revivirla. Solo un poquito de humor en esta mañana. Heidi, ¿está lista?

HEIDI ULLRICH:

Sí, estoy lista. Muy brevemente voy a revisar lo que Alan y yo preparamos para ALAC porque quisiera que haya más tiempo para las preguntas, para la junta, el GAC y el GSE. El sábado vamos a tener algo específico. A la mañana temprano va a haber una actualización de... Veamos, estoy teniendo aquí un problema con mi wiki, que parece que no carga. A la mañana entonces vamos a tener algunas introducciones, presentaciones... Perdón, alguien parece haber cambiado algo acá. Vamos a tener introducciones con el GSE. Rinalia, si está disponible. Luego vamos a pasar a expectativas y comunicaciones de las ALS. A continuación vamos a tener una actualización del grupo de trabajo. Esta va a ser la reunión de EURALO con el NCUC, por eso esperamos que haya gente que quiera ir a esto para saber un poco más de los grupos de trabajo, para así permitir que otros lo hagan.

El domingo vamos a invitar al MSSI para una revisión. Lamentablemente, Rinalia no va a poder estar en ese momento. Esa reunión con el MSSI va a ocurrir antes de la reunión con ICANN, el domingo a la mañana. Finalmente vamos a pasar a confianza del consumidor y elección del consumidor con Kaili. A la tarde vamos a tener otra actualización sobre los problemas de las vía de trabajo dos. Luego una reunión de ALAC con la ccNSO. El lunes no hay reunión de ALAC, hay una reunión regional. El martes tenemos una sesión de RDS y WHOIS. Eso va a ser moderado por Alan pero Holly es quien va a liderar esa discusión. A la tarde vamos a tener una sesión de política abierta y vamos a terminar el día con la reunión conjunta de ALAC con el GAC.

El miércoles es un día de RALO. Creo que no hay reuniones con ALAC. Creo que eso es todo lo que puedo decir para las reuniones regionales. Algunas van a tener sus reuniones mensuales. El jueves terminamos con

una sesión de cierre y una cena. Al llegar a esta sesión vamos a invitar a Göran Marby y luego vamos a escuchar informes de los enlaces ese día. Creo que eso es todo, Alan. Vamos a enviar todas las agendas para que sean traducidas este jueves. Si no hay agendas y no hemos llegado a todos, lo vamos a poner en una agenda bastante básica en esta página. Muchas gracias, Alan.

ALAN GREENBERG: Muy bien. Olivier tiene la mano levantada pero en esta sesión tenemos una reunión con el MSSI y el OEC. Si Rinalia no va a estar ahí, yo no veo por qué tendríamos que dar una hora y media a Lars y Larisa en el proceso. Vamos a tener que hacer alguna reprogramación y ver qué hacemos durante ese periodo de hora y media. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quería decir que lo que nos falta aquí es el de las partes interesadas europeas.

HEIDI ULLRICH: Sí. Todavía estamos tratando de finalizar esta información.

ALAN GREENBERG: Una de las inquietudes que tengo yo es la sesión del MSSI con la revisión de At-Large que tiene un conflicto muy fuerte, especialmente con el grupo de ingresos por subastas. Hay por lo menos cuatro o cinco miembros de ALAC que no vamos a estar presentes. Yo todavía espero, en la sesión que tenemos el lunes a la mañana, donde hay un tema de alto interés que ha recibido poco apoyo de los presidentes, soy

optimista de que eso se cancele y que podamos poner algo ahí. Yo envié un mensaje anoche sobre eso. No sé si ha habido una respuesta o no. Estoy tratando de que esto se logre para que la sesión de MSSI entre en ese bloque si la otra sesión se cancela. ¿Hay algún otro comentario general antes de pasar a los específicos?

En ese caso, estamos en el punto C: Preguntas a la junta, al GAC y al GSE. Ya tuvimos estas discusiones en las reuniones de ALAC. En general sacamos bastante poco de eso. Cuando hay comentarios o sugerencias que se colocan en el wiki, a veces no llegan ni siquiera a ser óptimas cuando uno mira el panorama global. Vamos a tener entonces que poder seleccionar para ver cuáles son las reuniones más interesantes. Tenemos suficiente tiempo para comentario pero si no surge ninguna idea aquí, vamos a tener que trabajar en el wiki y lo tenemos que hacer rápido. En cuanto a la junta directiva, Rinalia tuvo muy buenas ideas a último momento anoche. Espero que pueda tener ideas similares ahora. Quiero pedirles que también esto se incorpore. ¿Alguna otra cuestión en cuanto a la junta, al GAC y al GSE? Heidi, la junta nos dijo que va a responder muy rápidamente a estas preguntas. ¿Ya las hemos visto?

HEIDI ULLRICH:

Voy a ver cuál es el estado de eso pero en cuanto a las preguntas de la junta, yo sé que ellos todavía no decidieron. Sería útil poder tener el tiempo para ver al menos una pregunta de ALAC. Usted sabe que tenemos personal que tiene que hacer informes. Seguramente eso lo podría ayudar.

ALAN GREENBERG: Sería útil. Por otro lado, el hecho de que ellos digan que eso va a ocurrir dentro de un par de días y pasaron varias semanas, a mí me hace sentir mucho menos culpable. Yo sé que eso no les afecta a ustedes, a su situación. Ustedes tienen que hacer sus informes de todos modos.

HEIDI ULLRICH: Sí. Es cierto. Tenemos muchas personas en esta llamada. Por eso sería útil poder tener algunas preguntas y poder hablar con la junta.

ALAN GREENBERG: Yo ya inicié la sesión de preguntas y respuestas pero todavía nadie levantó la mano. Que quede claro esto, Heidi. Rinalia dice que hay dos preguntas. Una sobre la vía de trabajo 2. ¿Esto es lo que usted quiere que la junta responda? Una es sobre la participación de la comunidad y la otra es las prioridades de política de ALAC. En cuanto a la vía de trabajo 2, ¿cuánto compromiso hay de ALAC? ¿Qué es lo que se necesita para completar ese trabajo? necesitamos que más gente se involucre en estos grupos. No tenemos mucha gente ahora. No sé muy bien cómo lo podríamos hacer. ¿Tenemos alguna prioridad de política? Creo que nuestra prioridad es la que en este momento está ocurriendo como crítica dentro de la organización. Es decir, el WHOIS y los gTLD.

Creo que una preocupación de política que tenemos y hemos expresado muchas veces es la gran cantidad de actividades críticas que están ocurriendo en paralelo y la dificultad que tenemos para poder darle personal. Hemos aprobado la membresía de las subastas del CCWG. Hemos designado a cuatro miembros de ALAC y a un exmiembro de ALAC también, no porque estemos tratando de poner a los miembros de

ALAC en una posición privilegiada nuevamente sino porque hasta ahora nadie que tenga buenas cualificaciones ha aplicado. Adelante, Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO:

Sí, gracias. [inaudible] que es necesario clarificación de las funciones del oficial de quejas, porque parecería que hay superposiciones con el ombudsman. Esas funciones no están descritas en ningún lado. [inaudible] de las tareas que tiene que hacer para cuando llamen a alguien para cubrir el puesto. Justamente en esa descripción de tareas dice que esa persona va a estar a cargo de todo el sistema de quejas [inaudible] sería si el ombudsman está dentro del sistema de ICANN porque [inaudible] independencia del ombudsman. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Quisiera asegurarme de que eso se cubra entre las preguntas para la junta. Este es un ítem de acción a concretar, ya sea para Alberto o para el staff. Sébastien, adelante, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Alan, estoy de acuerdo con usted respecto a la junta directiva y a responder las preguntas. El funcionario de reclamos es diferente. Tenemos que tener este debate, debatir esta cuestión sin problema pero también para responder la pregunta del funcionario de reclamos hay que plantearla al director ejecutivo porque es el que decide dentro del personal este tipo de cuestiones. Por eso es necesario debatirlo. Si me permite, quisiera sugerir que si este es un tópico que queremos debatir dentro de At-Large, yo me he comprometido a redactar un documento y

este documento fue enviado a la vía de trabajo 2, a sus participantes. Si ustedes así lo desean, yo lo que puedo hacer es enviarles una versión de este documento para los primeros días de marzo, para trabajar dentro de At-Large.

Eso no era lo que quería decir. Yo lo que quería decir es lo siguiente. Tenemos que tratar de ver cuáles son las preguntas principales para la junta directiva con respecto a la vía de trabajo 2. Tenemos que esperar que At-Large finalice su trabajo dentro de un cronograma posible, ya que no vamos a estar listos para finales del año fiscal y hay debates que se están llevando a cabo dentro de la vía de trabajo 2. Cuando uno mira el cronograma de la reunión de la ICANN, creo que es el sábado, al mismo tiempo tenemos una sesión de la GNSO y una sesión de At-Large con el grupo de liderazgo. En algunos casos resulta difícil para algunas personas participar de una u otra reunión. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Yo creo que quizá usted sí está de acuerdo conmigo pero yo lo que decía era que la sugerencia de Alberto tenía que estar plasmada en la wiki. Por supuesto, también agradezco su sugerencia. Aquí tenemos que decidir qué cosa va a qué lugar. Lo que usted está diciendo quizá tenga que ver con la vía de trabajo 2. Esto seguramente va a ser abordado por el grupo que se encarga de abordar la vía de trabajo 2 pero, en este caso, lo que planteaba Alberto tiene que ser dirigido a la junta directiva.

En cuanto a los conflictos de agenda, realmente no sé cómo solucionarlo. Yo hice comentarios como por ejemplo que la GNSO han recibido fondos para tener reuniones sobre PDP que son críticos fuera

del plazo de reunión de la ICANN. En este caso, la GNSO ha decidido realizar estas reuniones sobre los PDP dentro de las reuniones de la ICANN. Desafortunadamente, esto afecta a ciertas personas que tienen conflictos de agenda y también reduce la participación en estas reuniones de personas que solo participan en la GNSO. Esto quizá está en infracción directa con esta cuestión que establece que los PDP son abiertos a la participación de todo el mundo. Quizá esto tenga que ser abordado dentro de la estrategia de reuniones, esta cuestión que se plantea dentro de la GNSO. Realmente no sé cómo lo van a hacer pero sí es un tema, sí es un problema que tenemos que tener en cuenta y que probablemente también le tengamos que plantear a la junta directiva.

Otra vez, le pido al personal que tome nota de esto. Si hay algo de lo que dije que no queda claro lo podemos ver pero quiero que puedan tomar nota por lo menos de la idea. Cheryl, veo que usted ha colocado una tilde de color verde. Supongo que está a favor de lo que estoy diciendo.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, correcto, Alan.

ALAN GREENBERG: Bueno, bien. Vamos a tomar nota de todas estas cuestiones para que podamos tener una conversación interesante y también podamos resolver algunas cuestiones. Es lindo poder conversar pero también es lindo ver qué es lo que resulta de esas conversaciones. Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Teniendo en cuenta la revisión de At-Large que se va a enviar a la junta directiva en breve, creo que le tendríamos que preguntar a la junta directiva cómo funciona At-Large.

ALAN GREENBERG: No de esa manera, diría yo. Esa es mi respuesta personal. Yo creo que la junta directiva tiene una idea mucho más formada de la idea que tiene ITEMS. No sé. ¿Qué piensa el resto? ¿Deberíamos preguntar o deberíamos tener un tutorial para mostrar cómo funciona At-Large? Adelante, Holly.

HOLLY RAICHE: Estoy de acuerdo con usted, Alan. Yo creo que si explicamos esto en tan poco tiempo, lo que probablemente parezca es una estrategia defensiva. No sabemos qué es lo que va a tener el informe final, qué es lo que va a contener. Me parece que no es necesario que hagamos eso. Es mi comentario. Es mi opinión.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Veo que Tijani y Rinalia y otros participantes están conversando en el chat. No sé cuánto de esto se va a filtrar para ir a la junta directiva pero creo que lo importante es que si hay algo que tenemos que considerar y hay algo que sea necesario plasmar, lo tenemos que dejar en claro. Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias. Estoy de acuerdo con esta cuestión de los plazos y que no es momento de hablar de esto con la junta directiva. En el pasado se

han hecho comentarios sobre este documento en particular. Yo creo que tenemos que aprovechar las oportunidades. En este caso vamos a tener una oportunidad de reunirnos con la junta directiva una vez más. Tenemos que plantearle preguntas. Esto significa que también tenemos que considerar el debate sobre ITEMS a menos que haya un acuerdo o un entendimiento, pero creo que esta es una oportunidad que tenemos antes de tomar una decisión o antes de que se emita el informe final.

ALAN GREENBERG: Gracias. Usted está hablando sobre el informe de ITEMS, ¿correcto?

SEUN OJEDEJI: Sí, correcto.

ALAN GREENBERG: Holly envió un documento hace poco y estamos de acuerdo en que habrá muchas oportunidades. Nosotros explícitamente le vamos a indicar a la junta directiva cuáles son las recomendaciones finales. Las recomendaciones finales, no las que están dentro de este informe. Vamos a decirle cuáles apoyamos y cuáles no y por qué. Va a haber muchas oportunidades para hacer esto porque esto es parte del proceso. Si la junta directiva nos va a prestar atención o no, ese es otro tema. Yo creo que si la junta directiva nos impone cosas puede destruir At-Large y esta es una situación interesante. La junta directiva ha hecho en algunas oportunidades esto con algunas AC y SO, aunque no estoy diciendo que vaya a suceder otra vez. Seun, ¿quiere tomar la palabra nuevamente? Veo que no. ¿Algo más que quieran acotar con respecto a los comentarios sobre los tópicos a tratar con la junta, el GAC? Ustedes

saben que hay una sesión que ha sido programada pero que todavía no está agendada. Le doy la palabra ahora a Olivier y luego a Yrjö.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. En realidad tengo una pregunta para el GAC pero es una pregunta general y no sé a quién dirigirla. Tenemos la cumbre del GDD, que se va a llevar a cabo este año, en mayo de 2017. Me pregunto dónde está la ICANN o dónde entra la ICANN en todo esto. Me pregunto si la ICANN va a participar de esta cumbre. Hace unos años se llevó a cabo una cumbre similar en Santa Mónica. Esto está muy ligado con la industria y aparentemente apunta más a cómo comercializar los nombres de dominio pero también hay otro tipo de debates que se realizan que tienen que ver con las partes contractuales. Quizá la ICANN pueda participar. Yo me pregunto si hay alguna participación prevista por parte de la ICANN en esta cumbre.

ALAN GREENBERG: Este es un comentario. Les doy la palabra para que ustedes digan que si es un tema sobre el cual tenemos que comentar o no. Adelante, Yrjö.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Alan. En cuanto a la reunión con el GAC, yo creo que tenemos cuatro puntos. En primer lugar, el presidente del GAC, Thomas Schneider, ha agendado un punto que es las mejores prácticas en relación a los nombres geográficos. Después va a haber una reunión y probablemente quieran hablar con nosotros sobre este tema. El segundo punto es algo que nosotros acordamos en Hyderabad. Tenía que ver con las solicitudes de la comunidad para los nuevos gTLD. Como

dijimos en Hyderabad, quizá haya puntos en los cuales el GAC y el ALAC puedan ponerse de acuerdo. Hay otro punto presentado por Maureen que es la encuesta del GAC en relación a las regiones menos favorecidas o desatendidas. Aquí quizá podamos nosotros responder esta encuesta y el GAC tenga preguntas con respecto a la revisión de At-Large. Quizá podamos responder algunos puntos al respecto. Estos son los cuatro puntos que tenemos a tratar hasta el momento con el GAC.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Heidi, las copias físicas de este informe que tienen que ver con los TLD de la comunidad, se suponía que se iban a enviar a todos los miembros del ALAC. ¿Es correcto esto?

HEIDI ULLRICH: Usted está hablando de los documentos del Consejo de Europa.

ALAN GREENBERG: Sí. Estoy hablando de eso. Yo ya tengo mi copia. Lo que tenemos que hacer es enviar una nota a los miembros del GAC y comentarles que vamos a tratar este tema también. Por favor, tomemos nota de este ítem de acción a concretar. ¿Algún otro comentario? No voy a extender esta reunión mucho más pero sí necesitamos, ya sea que lo invente yo o alguien más, tener en cuenta estas cuestiones. Bien. Nos quedan otros puntos que tienen que ver con la reunión. Por ejemplo, eventos planificados para la difusión externa y la participación. No sé si Olivier está conectado todavía.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Muchas gracias, Alan. Algunos comentarios al respecto. El sábado por la tarde habrá una sesión conjunta con EURALO. Vamos a hablar de qué es lo que se puede cambiar dentro de At-Large. Va a haber gente de la comunidad de At-Large. Va a haber gente de la comunidad de la NCUC, gente de EURALO. También tenemos a los recién llegados. Vamos a tener un debate, una mesa redonda y les vamos a dar una idea de por qué tienen que participar y qué es lo que ha cambiado este año con respecto a años anteriores. También hay algunos eventos relacionados con la creación de capacidades que se van a llevar a cabo a lo largo de la semana. Déjenme verificar con el personal. El miércoles tenemos un almuerzo.

GISELLA GRUBER: Sí, Olivier. Es el miércoles.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Es el miércoles entonces. Estamos trabajando con Tijani. Aquí vamos a abordar algunas cuestiones de políticas relacionadas con ALAC. También con respecto a los recién llegados, vamos a incluir a los NextGen y también al programa de fellows. Lo vamos a hacer durante el almuerzo porque realmente fue muy difícil encontrar un bloque horario fuera del horario del almuerzo. Va a ser un debate abierto. No vamos a contar qué es At-Large, de qué manera estamos estructurados porque la mayor parte de las personas ya lo van a saber porque estos temas se van a debatir en otras sesiones cuando se reúnan los fellows, los NextGen o cuando se reúnan con los presidentes de los diferentes comités asesores y organizaciones de apoyo.

Lo que vamos a hacer ahora es centrarnos en un debate, en una conversación presencial, cara a cara, y vamos a abordar algunas cuestiones que son temas candentes para nosotros. Si ustedes consideran que hay algún tópico que sea importante para abordar, por favor, hágannoslo saber. También vamos a abordar un documento que se redactó hace un tiempo. Estos son los puntos en cuanto a la difusión externa más importantes que vamos a abordar, no solamente para At-Large sino también para todas las personas que provengan de Europa. El martes por la tarde desde las 3:15 en adelante vamos a tener otra sesión. La última actividad relacionada con este tema es la asamblea general de EURALO que es para que participen todas las personas que estén interesadas. El martes por la noche, al final del día, tenemos otra sesión importante. Esto es todo lo que tengo para decirles. Si tienen preguntas, con gusto las voy a responder.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. No veo que nadie esté levantando la mano. No sé si alguien más quiere plantear otro tema. Vamos a pasar entonces a la parte que dice eventos sociales.

GISELLA GRUBER:

Muchas gracias, Alan. Quería mencionar lo siguiente. Los eventos van a estar publicados en la página wiki. Actualmente tenemos la gala, que va a ser el lunes por la noche. Esto se va a llevar a cabo dentro de la sede. El martes por la noche también vamos a tener otro evento cuyos detalles van a ser publicados. El jueves va a ser el cóctel de cierre y también habrá una cena que se está tratando de organizar dentro del hotel. La idea es que todos pasen del cóctel a las 8:00 a la cena. En este caso, va a

ser una reunión de los líderes regionales de ALAC y los coordinadores de enlace pero todas las personas de At-Large que quieran participar y quieran formar parte de esa cena lo pueden hacer. No vamos a invitar a todo el mundo en realidad a la cena pero habrá posibilidad de participar. Por favor, les pido que hagan un seguimiento de las páginas porque allí se van a publicar todos los eventos.

ALAN GREENBERG:

Gisella, una pregunta. Usted dijo que la cena se va a hacer dentro del hotel. Copenhague es una ciudad extremadamente cara y los hoteles de Copenhague dentro de lo caro son lo más caro. Me pregunto si no hay alguna otra sede o algún otro lugar para organizar una cena que abarate los costos. Sé que estamos muy próximos a la fecha.

GISELLA GRUBER:

Alan, estamos explorando esa opción pero quería señalar lo siguiente sobre la logística de esta cena. Hay gente que todavía no ha confirmado o que va a confirmar en último momento y hay que pagarla por adelantado. Es difícil organizar una cena. Todo tiene que planificarse con antelación. Nadie puede garantizar quién va a participar y quién no. Es una cena que organizamos con gusto pero también sucede que mucha gente cancela a último momento y muchos restaurantes no hacen facturación individual. En este caso podemos pagar en efectivo y, en el caso de los hoteles, tenemos mucha más flexibilidad con este tipo de cuestiones.

ALAN GREENBERG: Gracias. Hace mucho que no voy a Copenhague pero la última vez que estuve en Copenhague, y esto fue hace muchas décadas, los precios eran sumamente altos. También tenemos que tener en cuenta los viáticos que, por lo visto, no van a cubrir todo. Espero que ese no sea el caso. Finalmente, la logística. Estamos todos en el mismo hotel, en el hotel de la conferencia. Sí, Seun, hace muchas décadas, lamentablemente. Bien, ¿algo más que quieran comentar sobre la logística?

GISELLA GRUBER: Alan, todavía no hay nada. Si hay algo que surja, lo voy a publicar en la lista de correo electrónico pero quiero comunicarles que las reuniones no van a comenzar antes de las 8:30. Creo que el hecho de que estemos todos en el hotel va a facilitar la participación porque hace mucho tiempo que no comenzábamos las reuniones antes de las 8:30. Si hay algo que tengamos que tener en cuenta para facilitar la logística, por favor, hágannoslo saber que con gusto lo vamos a tener en cuenta.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. ¿Algún otro comentario sobre la reunión la ICANN que vamos a realizar en Copenhague? Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Un comentario. Ustedes saben que va a haber cierto conflicto entre la sesión de creación de capacidades y las reuniones de difusión externa y participación. Quizá necesitemos algunos voluntarios de nuestra comunidad que participen de estas reuniones. Les voy a pedir que me digan con antelación quién va a participar de una u otra sesión. Nos va a

ser esto de mucha utilidad. En primer lugar, para saber las cantidades. En segundo lugar, para garantizar que haya gente que participe de estas reuniones. Tenemos una sesión de difusión externa que requiere de una o dos personas de At-Large. Por favor, háganme saber esto.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias.

HEIDI ULLRICH: Alan, si me permite. Yo quiero comentar algo. Hay un programa de liderazgo del 2017 que va a comenzar en marzo. Tenemos a Andrei y a Javier que van a participar. Son miembros de ALAC. Los otros participantes son los líderes de las RALO. Es un muy buen programa. En breve les vamos a comentar cuál es la logística para este programa. Quiero pedirles que participen o que asistan a la sesión del grupo de trabajo de la academia porque va a haber un debate muy interesante sobre el futuro de los programas. Les vamos a enviar en breve actualizaciones también. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Olivier, ¿tiene la mano levantada otra vez? ¿Quiere acotar algo?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Alan. Quiero acotar algo.

ALAN GREENBERG: Adelante entonces.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perdón por interrumpir pero, como ustedes saben, hay una cabina de la ICANN y quería saber si sabemos dónde va a estar ubicada, si va a haber un punto de reunión, porque hay mucha gente que va a este stand de la ICANN durante los recesos. Durante los recesos va a tener que haber alguien. Otra vez les vamos a pedir a los voluntarios que traten de hacer un seguimiento de esto también.

HEIDI ULLRICH: Olivier, hay una página wiki para que todos puedan acceder. Allí pueden colocar su nombre. Vamos a brindar y coordinar toda la información necesaria dentro de esta página wiki.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Por favor, le voy a pedir que publique esa página wiki en el chat.

HEIDI ULLRICH: Sí, cómo no, Olivier.

ALAN GREENBERG: ¿Algún otro comentario, Heidi? Veo que tiene la mano levantada.

HEIDI ULLRICH: No, no.

ALAN GREENBERG: Supongo que ya hemos terminado con todos los ítems de acción a concretar. Tenemos el punto “Otros asuntos” y Seun quiere comentar algo.

SEUN OJEDEJI: ¿Me escuchan? Vamos a ver qué es lo que tengo aquí para decirles. Lo primero es en relación con ALAC. Estaba yo aquí verificando el SOI a pesar de que lo que ocurrió en 2016 es que hubo una persona que tenía la intención de ser miembro del ISPCP que es parte del CSG. Me pregunto si esto implica que pronto vamos a perder a Bastiaan o si esto puede generar un conflicto de intereses. Es una pregunta que tengo par Alan. Quisiera saber si esto puede llegar a presentar algún conflicto. El segundo comentario está dirigido a León. Quisiera confirmar cuál es de nuevo el remplazo para el CCWG y saber qué es lo que pasa con ALAC. En el CCWG quisiera saber si esto es algo que ustedes están teniendo en cuenta.

ALAN GREENBERG: Gracias, Seun. La verdad es que no puedo hablar por ninguna de esas personas pero en cuanto a la obligación, no es muy inusual tener un miembro de ALAC que es activo en alguna otra parte de ICANN. Tuvimos a Edmon Chung, que es quien trabaja en .ASIA en los ccTLD, en los gTLD. Wafa y varias personas que son miembros de ALAC han sido parte de la ccNSO y a veces miembros del consejo de la ccNSO. Todas estas cuestiones no son poco comunes. Nosotros nunca entramos en la sustancia de si debemos tener reglas en cuanto a los derechos de votación y si alguien que es miembro de ALAC no debería ser miembro de otros grupos. En el pasado hemos abordado esto informalmente y

quizá ALAC quiere que lo planteemos más formalmente pero no nos establece ninguna regla en cuanto a la participación. El tema, sin embargo, es relevante y vamos a tener que considerar que no solo no tenga un conflicto de interés sino también que nosotros no tengamos un verdadero conflicto de interés.

Si a nosotros nos parece que cuando entra a formar parte de la junta directiva, el CCWG sobre responsabilidad sigue siendo activo, los podemos remplazar como copresidentes y vamos a poder mirar más de cerca, a menos que decida renunciar a la posición. No sé si los vamos a poder poner allí a los dos en esta reunión. Sé que Becky Burr, cuando ella fue miembro de la junta... Heidi, ¿está usted tratando de hablar?

CHERYL LANGDON-ORR: Era Holly que estaba hablando con otra persona.

ALAN GREENBERG: Salvo que quiera anunciarnos que en este punto vamos a tener que tocar un poco de oído para ver si el CCWG está activo en este momento y si Becky Burr va a tener una posición líder como miembro ingresante a la junta. No creo que eso aborde los dos temas. Alberto tiene ahora la palabra. Adelante, Alberto, por favor. Adelante, Alberto, no lo escuchamos.

ALBERTO SOTO: ¿Ahora sí?

ALAN GREENBERG:

Ahora sí, adelante.

ALBERTO SOTO:

Un problema de logística. El Constituency Travel normalmente envía [inaudible] hasta los hoteles de las reuniones de ICANN. Últimamente no lo está haciendo y realmente sí es muy caro. En algún lugar ese transporte, por lo menos a mí, me ha significado un día de [inaudible]. Por favor, el Constituency Travel, que vuelva a la costumbre [inaudible]. Gracias.

ALAN GREENBERG:

¿Alguien pudo entender qué quiso decir con esa pregunta? Alberto, lo escuchamos muy mal. Se corta su comunicación.

ALBERTO SOTO:

Lo voy a hacer por mail.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Alan. Creo que lo de Alberto más bien es un pedido para que ICANN Travel nos dé información sobre cómo podemos llegar del aeropuerto a los hoteles. Al menos el precio, porque últimamente ya no lo estaban haciendo. Creo que a eso se refería su pregunta.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Creo que hay varias opciones. Lo que yo recuerdo es que NARALO generó un documento con varias cuestiones, incluida la de transporte. Quizá el staff puede verificar si ese documento ya se finalizó y ver si se puede hacer. Pero de un modo u otro tenemos que garantizar

que la información del aeropuerto al hotel esté disponible. Yo vi varias opciones y creo que eso está en libro de las RALO también, pero de un modo u otro lo vamos a tener que hacer, así que gracias, Alberto, por recordárnoslo. Si le puedo pedir al staff que haga un ítem de acción sobre este punto, por favor. Bastiaan puso un comentario en el chat. ¿Quiere decirlo en forma verbal, por favor?

BASTIAAN GOSLINGS:

Creí que era mejor ponerlo en el chat porque no pude seguir muy bien la respuesta a la pregunta de Seun porque estaba en otra llamada. En mi SOI hay una forma de ser miembro del ISPCP. Hay una plataforma en los Países Bajos que se refiere a eso. No soy miembro en mi capacidad personal sino que estamos teniendo de nuevo esta plataforma en el ISPCP. Por ahora no somos miembros.

Pedimos disculpas pero el audio de Bastiaan Goslings es muy malo y no podemos interpretarlo con claridad.

Yo ciertamente no tengo la intención de irme de ALAC. Quiero dedicar mi tiempo a estos asuntos. Si hubiese un conflicto de interés, yo no tendría ninguna manera de expresarlo de este modo.

Volvemos a pedir disculpas pero el audio de Bastiaan Goslings es muy malo y no podemos interpretarlo.

ALAN GREENBERG:

Gracias. La respuesta es que nosotros no tenemos reglas en este momento. Hemos presentado estos casos de una forma ad hoc y ciertamente lo vamos a hacer otra vez si es necesario. Podemos generar

reglas un día. Nosotros suponemos que al menos usted no será un miembro con voto al mismo tiempo porque esto lo haría parecer como que está en dos lugares al mismo tiempo. Ellos pueden tener reglas sobre personas que participan en otros sectores de la ICANN y que también participan y votan en el ISPCP. Lo vamos a hacer en forma ad hoc y vamos a tratar de estar seguros de que seamos completamente abiertos y no tengamos ningún otro procedimiento. Yo la verdad es que no proveo ningún problema. Hemos trabajado con varias personas durante los años y ninguno nos generó ningún inconveniente. La última vez que tuvimos un problema...

BAASTIAN GOSLINGS:

Disculpe, no quería interrumpir. Quería confirmar en cuanto a lo que nos había dicho Seun, que voy a adaptar mi SOI para que respete correctamente que yo podría estar representando esa industria. Espero que haya sido reflejado correctamente.

ALAN GREENBERG:

Si lo está representando, quizá pueda ser visto como un problema pero hablemos de eso después y de garantizar que ocurra. La única vez que tuvimos un problema en el pasado, cuando alguien fue miembro de dos consejos y asistió a nuestras reuniones y a otras tomando fondos para viajes. ¿Hay algún otro comentario antes de que terminemos esta reunión? A pesar del hecho de que nos adelantamos en el tiempo, ahora creo que nos excedimos ocho minutos. Si no hay ningún otro comentario, les quiero agradecer por su asistencia. Creo que fue una muy buena reunión. Nos vamos a ver dentro de una semana y un poquito más en Copenhague. Muchas gracias. Esta reunión finaliza aquí.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]